

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

Rust Remover Spray  
Número del artículo: 200002, 200003

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

Aflojatodo

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANIA  
Teléfono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

#### Área de información

Informaciones técnicas info@febi.com  
Ficha de Datos de Seguridad info@febi.com

### 1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo +49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [SGA]

Aerosol 1: H222 Aerosol extremadamente inflamable. H229 Envase a presión. Puede reventar si se calienta.

STOT SE 3: H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Asp. Tox. 1: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

15.01.01.183c



#### Pictogramas de peligro

PELIGRO

#### Palabra de advertencia

Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos

#### Contiene:

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

#### Indicaciones de peligro

H229 Envase a presión. Puede reventar si se calienta.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

#### Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P280 Llevar guantes de protección.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C / 122°F.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido / el recipiente en de conformidad con la normativa local/nacional.

P261 Evitar respirar el aerosol.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 12.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0 Página 2 / 10

### 2.3 Otros peligros

#### Peligros físico-químicos

El calentamiento conduce a aumento de presión y peligro de reventón.

#### Peligros para el medio ambiente

No contiene substancias PBT y mPmB.

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

#### Otros peligros

No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

## SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

### 3.1 Sustancias

No aplicables

### 3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
40 - < 50	Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos
	CAS: 64742-48-9
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304 - Flam. Liq. 3: H226 - STOT SE 3: H336 - EUH066

#### Comentario sobre los componentes

Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.  
contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

#### Si es inhalado

Procurar respirar aire fresco.  
Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.  
Acudir al médico en caso de molestias.

#### En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.  
Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

#### Por ingestión

Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.  
Consultar al médico.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos irritantes

Dolor de cabeza

Vértigo

Cansancio

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

#### Medios de extinción

Dióxido de carbono.  
Agua pulverizada.  
Polvo extintor.  
Espuma.

#### Medios de extinción que no deben utilizarse

Chorro de agua.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 12.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0 Página 3 / 10

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Los aerosoles susceptibles de reventar, pueden ser proyectados con fuerza desde un incendio.
- Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.
- Hidrocarburos no quemados.
- Monóxido de carbono (CO).
- Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Utilizar aparato respiratorio autónomo.
- No respirar los gases de la explosión y/o combustión.
- Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.
- Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Mantener alejado fuentes de ignición.
- Procurar ventilación suficiente.
- Llevar equipo de protección personal (vea la SECCIÓN 8).

### 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

- Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

- Recoger mecánicamente.
- Recoger los restos con material absorbente (p.ej. arena, serrín, ligante universal).
- Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Manipular solamente en áreas bien ventiladas.
- Evitar la pulverización en locales cerrados.
- Evitar el contacto con los ojos y la piel. Llevar equipo de protección personal.
- Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítense exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
- No perforar ni quemar, incluso después de usado.
- No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.
- Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.
- No fumar.
- No comer, beber ni fumar durante su utilización.
- Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
- Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.
- Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- El suelo debe ser impermeable y resistente a disolventes.
- No almacenar junto con oxidantes.
- No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.
- Almacenar en un sitio fresco, el calentamiento conduce a aumento de presión y peligro de reventón.
- Proteger del calentamiento/sobrecalentamiento e de los rayos solares.
- Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.

### 7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

## SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

### 8.1 Parâmetros de control

#### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (AR)

no aplicable

#### DNEL

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/kg bw/d
Industria, inhalatorio, Aguda: efectos locales, 1500 mg/m³
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/m³ (24h)
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/kg bw/d
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 300 mg/kg bw/d

#### PNEC

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
Nenhum valor de PNEC foi estabelecido

### 8.2 Controles de la exposición

**Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas** Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.

#### Protección de los ojos

Gafas protectoras. (EN 166:2001)

#### Protección de las manos

Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes.

Para contacto pleno:

> 0,1 mm, Caugo butílico, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

En caso de salpicaduras:

> 0,1 mm, caugo butílico, > 120 min (EN 374)

#### Protección corporal

Ropa protectora resistente a disolventes (EN 340)

#### Otras medidas de protección

No respirar los vapores/aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente.

#### Protección respiratoria

Si se superan los valores límite de exposición profesional o si la ventilación es insuficiente: usar protección respiratoria adecuada.

Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro A. (DIN EN 14387)

#### Peligros térmicos

No aplicables

#### Delimitación y supervisión de la exposición ambiental

Proteger el medio ambiente aplicando medidas de control apropiadas para prevenir o limitar las emisiones.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 12.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0 Página 5 / 10

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Forma/Figura	aerosol
Color	incoloro
Olor	característico
Umbral olfativo	no determinado
Valor pH	No aplicables
Valor pH [1%]	No aplicables
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	No aplicables
Punto de inflamación [°C]	No aplicables
Inflamabilidad	sí
Límite de explosión inferior	No hay información disponible.
Límite de explosión superior	No hay información disponible.
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	No hay información disponible.
Densidad [g/cm³]	No hay información disponible.
Densidad relativa	no determinado
Densidad a granel [kg/m³]	No aplicables
Solubilidad en agua	No aplicables
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No hay información disponible.
Viscosidad cinemática	No aplicables
Densidad de vapor relativa	No aplicables
Punto de fusión [°C]	No aplicables
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No aplicables
Punto de descomposición [°C]	No aplicables
Características de las partículas	No aplicables

### 9.2 Otros datos

no

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.  
El calentamiento conduce a aumento de presión y peligro de reventón.

### 10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Pueden formarse mezclas explosivas con el aire al calentar por encima del punto de inflamación y/o al pulverizar o nebulizar.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.  
Evitar temperaturas por encima de 50°C.

### 10.5 Materiales incompatibles

No hay información disponible.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 12.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0 Página 6 / 10

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Gases/vapores inflamables.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad oral aguda

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
LD50, oral, Rata, 8000 mg/kg bw (Lit.)

#### Toxicidad dermal aguda

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
LD50, dermal, Rata, 4000 mg/kg bw (Lit.)

#### Toxicidad aguda por inhalación

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
LC50, inhalatorio, Rata, >18,5 mg/L (4h) (Lit.)

#### Lesiones o irritación ocular graves

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Corrosión o irritación cutánea

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Sensibilización respiratoria o cutánea

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación se han cumplido.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Método de cálculo

#### Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Mutageneidad

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Toxicidad para la reproducción

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Carcinogenicidad

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Peligro por aspiración

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación se han cumplido.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Método de cálculo

#### Observaciones generales

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

Producto
----------

### 12.1 Toxicidad

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
---

Sustancia
-----------

Hidrocarburos, C9-C11, n-alcanos, isoalcanos, cílicos, <2% de aromáticos, CAS: 64742-48-9
---

LC50, (96h), Oncorhynchus mykiss, >1000 mg/L (Lit.)
---

EC50, (48h), Daphnia magna, >1000 mg/L (Lit.)
---

EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >1000 mg/L (Lit.)
---

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 12.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0 Página 7 / 10

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas	No hay información disponible.
Comportamiento en depuradoras	No hay información disponible.
Biodegradabilidad	No se contiene ningunos surfactants.

### 12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

### 12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

No aplicables

### 12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.

### 12.7 Otros efectos adversos

No se conoce ninguno.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

#### Producto

Eliminar como residuo peligroso.

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.

Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID 1950

Navegación fluvial (ADN) 1950

Transporte marítimo según IMDG 1950

Transporte aéreo según IATA 1950

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 12.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0 Página 8 / 10

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID AEROSOLES

- Código de clasificación 5F



- ADR LQ 1 l

- ADR 1.1.3.6 (8.6) Categoría de transporte (Códigos de las restricciones en túneles) 2 (D)

Navegación fluvial (ADN) AEROSOLES

- Código de clasificación 5F



Transporte marítimo según IMDG Aerosols

- EMS F-D, S-U



- IMDG LQ 1 l

Transporte aéreo según IATA Aerosols, flammable

- Etiqueta



### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID 2

Navegación fluvial (ADN) 2

Transporte marítimo según IMDG 2.1

Transporte aéreo según IATA 2.1

### 14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 12.05.2025, Revisión 09.05.2025

Versión 5.0 Página 9 / 10

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

Veáse sección 6 hasta 8.

**14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**REGULACIONES DEL TRANSPORTE** ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)

**REGLAMENTACIONES NACIONALES (AR):** Resolución 801/2015  
Resolución 155/2016  
IRAM 41400  
IRAM41401  
Resolución 504/2022  
Resolución 81/2019

**- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo** Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres en estado de gestación o en periodo de lactancia. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes.

**- VOC (2010/75/CE)** ca. 100%

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

no aplicable

## SECCIÓN 16: Otros datos

### 16.1 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.2 Otros datos

#### Procedimiento de clasificación

Aerosol 1: H222 Aerosol extremadamente inflamable. (Principio de extrapolación "Aerosoles")  
H229 Envase a presión. Puede reventar si se calienta. (Principio de extrapolación "Aerosoles")  
STOT SE 3: H336 Puede provocar somnolencia o vértigo. (Método de cálculo)  
Asp. Tox. 1: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. (Principio de extrapolación "Aerosoles")

#### Modificadas posiciones

11.1, 11.2, 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7